



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2012年9月6日

州長 CUOMO 宣佈「為紐約充電」計劃將為紐約州西部果汁生產廠保留數百個工作崗位

低成本電力可保留 200 個工作崗位並帶來近 900 萬美元的資本投資

州長Andrew M. Cuomo今日宣佈紐約州西部果汁生產商Mayer Bros. Apple Products, Inc.透過「為紐約充電」計劃獲得廉價的 626 千瓦電力。該公司因此保留了 200 個職位，並投資 900 萬美元用於營運升級。

來自紐約州電力局和Mayer Bros. 的代表，以及紐約州西部的民選官員齊聚West Seneca的果汁生產廠的蘋果壓榨機前。隨著蘋果收穫季節及蘋果汁生產旺季的到來，這裡的蘋果壓榨機和附近Barker的另一台同屬Mayer Bros.的設備均會受益於「為紐約充電」計劃。

「「為紐約充電」計劃有助於紐約州商人實施至關重要的投資並擴大營運，而州政府和私有部門攜手合作則可確保像廉價電力這樣的重要資源能夠助推經濟增長，」州長Cuomo說。「Mayer Bros. 便是一個很好的例子。隨著紐約州經濟復蘇和各地工作崗位的增加，我們須繼續為商界提供廉價和環保電力，進而促進經濟增長和繁榮。」

州長啟動「為紐約充電」(RNY)計劃旨在幫助商業和其他行業降低營運成本，刺激經濟發展。RNY計劃提供長達七年的廉價電力合同，為州北部的企業和機構預留至少 350 兆瓦電力，為吸引企業入駐和擴張預留 200 兆瓦電力，同時為非營利組織預留 100 兆瓦電力。

Mayer Bros.是一家成立於 1852 年的家族企業。今年夏天，它與Buffalo-Niagara以及紐約州其他地區的數百家企業一同獲得了透過該計劃提供的電力。紐約州西部地區的 90 多個地點已透過該計劃保留了 27000 個崗位。（欲知紐約州西部RNY獲得者的完整名單，請造訪 <http://www.nypa.gov/RechargeNY/120626/Western%20NY.pdf>）

NYPA主席及 East Amherst居民John R. Koelmei說：「「為紐約充電」計劃是州長Cuomo在引領制定必要立法的過程中發起的一項重要的經濟發展首創專案。雖然人們早就意識到需要一項新的全州性電力專案來扶持商業設備的長期投資，但政府之前的努力並沒有得到很好的回報。對商業而言，「為紐約充電」計劃堪比一劑強心劑，正如我們此刻關注的Mayer Bros.一樣，同時亦印證了

Chinese

州長Cuomo為支援「對企業敞開大門」計劃創造有利條件所做出的巨大努力。」

參議院能源與電信委員會主席兼參議員George Maziarz說：「「為紐約充電」計劃是本州經濟增長努力的關鍵。計劃規定的初始分配，以及獲得者所承諾的相應工作崗位和資本投資均得益於州長Cuomo與制定必要立法的州立法機構的共同努力和良好協調。當看到首家享受該專案的Mayer Bros. Apple Products時，我們對其所產生的實際效益和廣闊前景充滿期望。」

參議員Timothy Kennedy說：「「為紐約充電」計劃係州長Cuomo為恢復紐約州經濟所採取的創新措施的重要組成部份。Mayer Bros. 和紐約西部地區的其他約90家主要雇主企業已獲得了新專案前幾個月的分配，同時我們希望得到額外的電力分配，並會因此而保留並創造新的崗位。」

眾議員Stephen Hawley說：「今日Mayer Bros. 的受助彰顯了「為紐約充電」計劃的巨大價值，它是商業資本投資的催化劑，團結勞動大軍，鼓勵商業擴張，並創造新的就業崗位。該計劃所體現的紐約州與商界的合作關係是朝著推動州經濟及為大量雇主競爭成功創造環境邁出的另一步。」

眾議員Michael Kearns說：「紐約州西部的Mayer Bros.已歷經了超過四代掌門人。「為紐約充電」計劃的電力分配使其透過資本投資和優秀崗位鞏固了持續增長和擴張的能力，而這恰是新經濟開發工具存在的價值。」

早些時候，Mayer Bros.還從NYPA的Niagara電力專案中享受到了廉價水電分配。如今，它正投資890萬美元用於新蘋果壓榨產線的升級，這是一套全新的發酵蘋果汁分裝和瓶裝生產線設備。

Mayer Bros. 是紐約州西部和中部市場規模最大的品牌蘋果汁生產商，每年可為其蘋果汁生產壓榨30000多噸蘋果。紐約州西部的果園為Mayer Bros.提供品種最好的蘋果。而除蘋果汁之外，Mayer Bros.還生產天然果汁、果汁噴趣酒、冰茶和礦泉水，並是主要的區域提供商。

RNY計劃中的電力有一半是來自NYPA分別位於Lewiston和Massena的Niagara和St. Lawrence-Franklin D. Roosevelt水電站輸送的低價水電。其餘455兆瓦是由NYPA從批發市場來源獲得的經濟供電。

NYPA工作人員審閱了1000多份申請，並就初始分配問題與10個區域經濟發展委員會進行磋商。申請透過聯合基金申請流程提交，而該流程是州長為刺激經濟發展及分配國家財政獎勵和資源而設立的。

除工作崗位和資本投資之外，用於考量RNY申請的多種法定準則還包括分配與現有區域經濟發展戰略的契合程度；申請人企業的關閉風險或營運受限的可能性；申請人的工廠對當地經濟的重要程度；以及其對能效的承諾。

來自紐約州西部Amherst的Terrance P. Flynn是NYPA信託人，他說：「諸如州長的「為紐約充電」計劃等的創新舉措正幫助全州企業降低營運成本，並使它們更具競爭力，更成功，而這會給紐約州的鄉村、城鎮和城市帶來巨大的積極影響。隨著拉動經濟復蘇的動力增大及商品和服務需求的

擴張，該等努力將吸引眾多的企業進行設備投資並擴大勞動力需求。」

NYPA局長兼執行長Gil C. Quiniones說：「藉助州長Cuomo的「為紐約充電」計劃，透過為Mayer Bros.分配廉價電力所體現出來的公私部門聯盟關係可被全州內數以百計的其他公司模仿學習。借此東風，紐約州電力局迄今已下撥了近 680 兆瓦(MW)電力。紐約州電力局已與州長的區域經濟發展委員會、Empire State Development Corp. 及其他各方緊密合作，努力擴大該壯舉所產生的效益，以鼓勵商業和其他行業企業加大資本投資，保留崗位並創造就業。該計劃業已贏得了開門紅，我們希望在未來數月裡實現更多的電力分配。」

紐約州西部區域經濟發展委員會(WNYREDC)聯席主席 兼Buffalo大學校長Satish K. Tripathi說：「在本地區，Mayer Bros.符合「為紐約充電」計劃的標準。長久以來，它一直係本地區的經濟支柱，並且在過去數十年裡走出了僅生產蘋果汁和礦泉水的老路。Mayer Bros.對生產設備的持續投資兌現了其對紐約州西部的發展承諾。」

WNYREDC聯席主席Howard A. Zemsky說：「紐約州西部區域經濟發展委員會在與紐約州電力局及其他機構一同評估「為紐約充電」計劃的廉價電力申請時，對Mayer Bros.評價頗高。除申請中的商業計劃之外，與本地區其他企業的貿易往來等亦屬於電力分配的重要考量因素，這樣做旨在使電力分配的影響力遠遠超過獲得者的影響力。州長的計劃將會在這一點上創造巨大而深遠的效益。」

Empire State Development區域總裁Sam Hoyt說：「州長的「為紐約充電」計劃正為紐約州西部的企業帶來豐厚的即期回報，正如我們在Mayer Bros. 及Niagara地區周邊的其他企業中看到的一樣。製造和加工企業將電力成本視為營運成本中重要的一部份。「為紐約充電」計劃透過降低該成本以改善經濟效率和競爭力，同時提高就業率並為擴張提供新機會。這對紐約州西部和紐約州來說堪稱雙贏。」

Mayer Bros.財務總監兼總經理Garrett Mayer說：「紐約州政府認可我們為區域經濟所帶來的利益，包括從地區果園收購水果和我們在商品和服務上的開支，它是我們的一個重要合作夥伴。電力是我們先進的果汁產品和瓶裝線生產成本的關鍵組成部份。正因為此，我們十分讚賞州長Cuomo的「為紐約充電」計劃，它為我們長期提供穩定和低廉的電力。」

###

欲知詳情，請造訪 www.governor.ny.gov

紐約州 | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418